

# DODATOK Č. 1 KU ZMLUVE NA POSKYTNUTIE SLUŽBY

uzatvorenej dňa 30.06.2010 podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

evidenčné číslo objednávateľa: 737/2010, evidenčné číslo poskytovateľa: N052031

**o výkone činnosti stavebno-technického dozoru pre stavbu**

**I/61 Trenčín - most**

## Čl. 1 Zmluvné strany

### 1.1 Objednávateľ:

Názov: **Slovenská správa ciest**  
Sídlo: Miletičova 19, 826 19 Bratislava, Slovenská republika  
Právna forma: rozpočtová organizácia, zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (právny nástupca MDVRR SR) zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo dňa 07.12.1995, úplné znenie pod č. 316/M-2005 zo dňa 14.02.2005, zmenené rozhodnutím MDPT SR č. 100 zo dňa 11.05.2006 a č. 86 zo dňa 22.05.2008

Štatutárny orgán: **Doc.Ing. Pavel Pavlásek, PhD.**, generálny riaditeľ  
Osoba oprávnená uzavrieť zmluvu: Ing. František Faktor, PhD., riaditeľ  
Sídlo: Investičná výstavba a správa ciest  
ul. Martina Rázusa 104/A, 010 01 Žilina  
na základe generálnym riaditeľom určeného rozsahu podpisového práva č. 38070//0001/2010 zo dňa 29.10.2010

IČO: 00 33 28  
DIČ: 2021067785  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000135433/8180  
Osoby oprávnené rokovať:  
- vo veciach zmluvných: JUDr. Radoslav Jandžík - právnik  
Ing. Vladimír Kasaj – vedúci oddelenia verejného obstarávania  
- vo veciach technických: Ing. Matúš Salát – vedúci oddelenia prípravy stavieb  
- vo veciach realizácie: Ing. Jozef Chochula, námestník investičnej výstavby  
- vo veciach cenových: Ing. Žaneta Kubicová  
- vo veciach ekonomických: p. Katarína Staneková  
Číslo telefónu, faxu: tel.: 041/507 46 12, fax: 041/507 46 26(15)  
E-mail: beata.bulejcikova@ssc.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

### 1.2 Stavebno-technický dozor:

Obchodné meno: **Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.**  
Sídlo: Somolického 1/B, 811 06 Bratislava  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
Štatutárny orgán: Ing. Martin Bakoš, PhD., konateľ a generálny riaditeľ  
IČO: 35860073  
IČ DPH: SK2020289953  
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., Hodžovo námestie 3, 850 05 Bratislava  
Číslo účtu: 2626740907 / 1100  
Tel.: +421 2 5930 8261  
Fax: +421 2 5930 8260

(ďalej len „poskytovateľ“)

## PREAMBULA

Z dôvodu veľkého časového odstuhu, ktorý vznikol od doby Verejnej súťaže (predloženia ponúk) a podpisu Zmluvy o výkone činnosti stavebného dozoru až po začiatok jej plnenia, počas ktorého nastalo viacero zmien tak v daňovej oblasti (zmena výšky DPH z 19% na 20%) ako aj v personálnej oblasti, sa obe zmluvné strany dohodli na týchto zmenách a doplneniach.

### Článok 2

#### Obsah, rozsah a podmienky poskytnutia služby

**Upravuje sa odstavec 3) v prílohe č. 4 – Kľúčoví odborníci a v prílohe č. 5 – Životopisy kľúčových odborníkov z dôvodu náhrady Kľúčového odborníka 1 – Vedúceho tímu (stavebno-technický dozor) a Kľúčového odborníka č. 4 – Zástupca stavebno-technického dozora pre ostatné objekty a z dôvodu doplnenia Kľúčového odborníka č. 2 – Zástupcu vedúceho tímu pre geotechniku nasledovne:**

**Príloha č. 4 Kľúčoví odborníci**

V tabuľke „Kľúčoví odborníci“ prílohy B4 Zmluvy na poskytnutie služby sa nahrádza Ing. László Tárczy Ing. Vladislavom Hudákom a Ing. Juraj Kručko Ing. Jozefom Meravým. Zároveň sa tabuľka dopĺňa o RNDr. Pavla Tupého vo funkcii Zástupcu vedúceho tímu pre geotechniku.

**Príloha č. 5 Životopisy kľúčových odborníkov**

V prílohe B4 Zmluvy na poskytnutie služby „Formulár životopisu“ sa nahrádza formulár životopisu Ing. Lászloa Tárczyho formulárom životopisu Ing. Vladislava Hudáka a formulár životopisu Ing. Juraja Kručka, formulárom životopisu Ing. Jozefa Meravého. Zároveň sa dopĺňa životopis RNDr. Pavla Tupého.

Ostatné prílohy čl. 2 zmluvy sa nemenia.

### Článok 3

#### Zmluvná cena

**Upravuje sa ods. 3 nasledovne:**

3) Zmluvná cena je v súlade s ustanoveniami Prílohy č.6 a 7 tejto zmluvy nasledovná:

- |                                            |                         |
|--------------------------------------------|-------------------------|
| a) Zmluvná cena bez DPH:                   | 777 760,00,- EUR        |
| b) Sadzba DPH vo výške 20%:                | 155 552,00,- EUR        |
| c) <b>Zmluvná cena vrátane DPH celkom:</b> | <b>933 312,00,- EUR</b> |

(slovom: „deväťstotridsaťtritisíctristodvanásť EUR s DPH“).

V „Prílohe B5: Rozpis nákladov a predpokladaný cash flow“ sa mení výška DPH z 19% na 20% v zmysle Článku 3, ods. 3 tohto Dodatku č.1.

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.

Tento dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy na poskytnutie služby. Ostatné ustanovenia Zmluvy na poskytnutie služby zostávajú týmto dodatkom nedotknuté.

Tento dodatok je vyhotovený v slovenskom jazyku v šiestich rovnopisoch, pričom štyri rovnopisy obdrží objednávatel' a dva rovnopisy stavebno-technický dozor.

Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom dodatku oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

TENTO DODATOK NADOBŮDA PLATNOSŤ POBPISOM OBEIDVOCH ZMLUVNÝCH STRAN A ÚČINNOSŤ JEJ NASLEDUJÚCI 70 POVINNOM UVEREDNENÍ DODATKU V CRX VEDOMOM ÚRÁDOM VLÁDY.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa: 12.1.2012

**Objednávatel':**

Odtlačok pečiatky

**Poskytovatel':**

Odtlačok pečiatky

.....  
**Ing. František Faktor, PhD.**  
riaditel' SSC – IVSC Žilina

.....  
**Ing. Martin Bakoš, PhD.**  
konateľ spoločnosti

  
**AMBERG  
ENGINEERING**  
Amberg Engineering Slovakia, s.r.o.  
Somolíckého 1/B, SK-811 06 Bratislava  
IČO: 43 056 2014, DIČ: SK20141553